

RYOBI®

RBC36X26B

RBC36X26E

ORIGINAL INSTRUCTIONS

TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES
ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG
TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES
TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI
VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES
TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS
OVERSÆTTELSE AF DE ORIGINALE INSTRUKTIONER
ÖVERSÄTTNING AV DE URSPRUNGLIGA INSTRUKTIONERNA
ALKUPERÄISTEN OHJEIDEN SUOMENNO
OVERSETTELSE AV DE ORIGINALE INSTRUKSJONENE
ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ
TŁUMACZENIE INSTRUKCJI ORYGINALNEJ
PŘEKLAD ORIGINÁLNÍCH POKYNŮ
AZ EREDETI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA
TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE
TULKOTS NO ORIGINĀLĀS INSTRUKCIJAS
ORIGINALIŲ INSTRUKCIJŲ VERTIMAS
ORIGINAALJUHENDI TÕLGE
PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTA
PREVOD ORIGINALNIH NAVODIL
PREKLAD ORIGINÁLNYCH POKYNOV
ПРЕВОД ОТ ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ

EN

FR

DE

ES

IT

NL

PT

DA

SV

FI

NO

RU

PL

CS

HU

RO

LV

LT

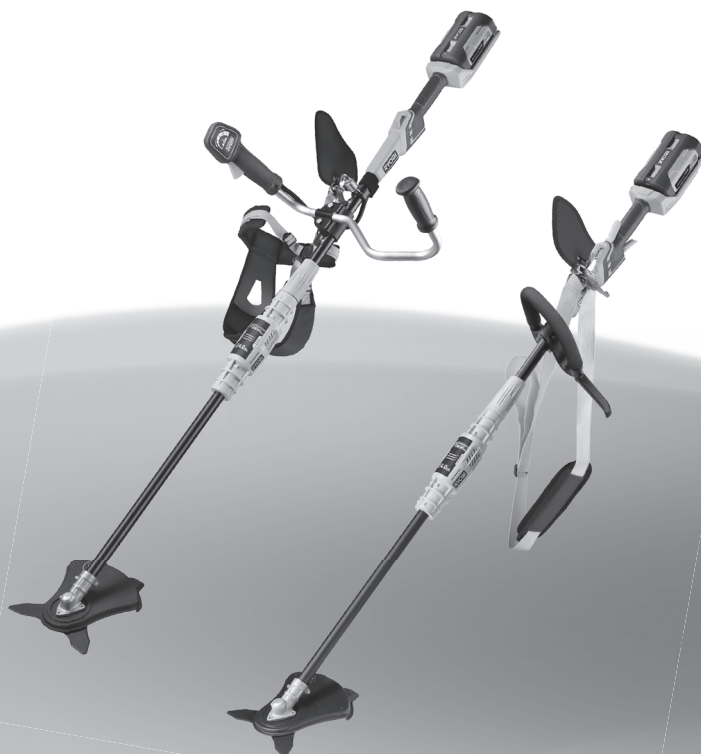
ET

HR

SL

SK

BG





- un objet
- vérifier tout dommage éventuel au cas où la coupe bordure se mettrait à vibrer de façon anormale
- opérations d'entretien
- Portez des lunettes ou un masque de sécurité.
- Prenez garde aux risques de blessures provenant de tout dispositif destiné à tailler le fil de coupe.
- Assurez-vous que les ouïes de ventilation sont en permanence exemptes de débris.

ENTRETIEN

- N'utilisez que des accessoires et pièces détachées d'origine.
- Après avoir déroulé une nouvelle longueur de fil de coupe, remettez toujours le produit en position normale de travail avant de le remettre en marche.
- Après chaque utilisation, utilisez un chiffon propre et sec pour le nettoyage.
- Vérifiez régulièrement le bon serrage des écrous, vis et boulons pour que le produit soit toujours en bon état de fonctionnement. Toute pièce endommagée doit être correctement remplacée ou réparée par un service après-vente agréé.
- Les produits non utilisés doivent être rangés en un endroit sec et verrouillé, hors de portée des enfants. Ne rangez pas à l'extérieur.

Vérification après une chute ou autres chocs

Vérifiez minutieusement l'appareil et repérez tout dommage éventuel. Toute pièce endommagée doit être correctement remplacée ou réparée par un service après-vente agréé.

UTILISATION PRÉVUE

La législation de certaines régions restreint l'utilisation du produit à certaines opérations. Contactez les autorités locales pour de plus amples informations.

Débroussailluse

Ce produit est prévu pour la coupe des hautes herbes, de l'herbe grasse, ou des broussailles et autres végétaux similaires au niveau du sol ou près du sol.

Il n'est pas autorisé d'utiliser le produit comme coupe-bordures ou dresse-bordures, ou pour couper les fleurs et le compost.

Coupe-bordures

Le produit est destiné à couper l'herbe et les mauvaises herbes, uniquement dans les jardins privés.

Il n'est pas autorisé d'utiliser le produit dans les jardins publics, dans les parcs, dans les centres de sport ou sur le bas-côté des routes; les usages agricoles ou forestiers sont également interdits.

Il n'est pas autorisé d'utiliser le produit comme coupe-bordures ou dresse-bordures, ou pour couper les broussailles, les arbustes, les fleurs et le compost.

PROTECTION CONTRE LES SURCHARGES

Cet appareil est équipé d'un dispositif de protection contre les surcharges qui se déclenche en cas de surchauffe ou de choc, et qui coupe dans ce cas automatiquement l'alimentation de l'appareil. Pour reprendre le travail, débranchez l'appareil de sa source d'alimentation, attendez environ 15 minutes, et rebranchez l'appareil.

RISQUES RÉSIDUELS

Même si la machine est utilisée en concordance avec son domaine d'application, des risques non prévisibles subsistent. La liste suivante des risques potentiels doit être lue et comprise.

- Le contact avec la lame peut entraîner de graves blessures.
- Une projection de la lame survenir sans prévenir si elle s'accroche, se bloque ou se coince. Ce contact peut entraîner un brusque arrêt provisoire de la lame, et «projeter» soudainement l'appareil en direction inverse de l'élément heurté. Utilisez toujours vos deux mains pour contrôler ce produit.
- Il a été reporté que les vibrations engendrées par les outils à main peuvent contribuer à l'apparition d'un état appelé le Syndrome de Raynaud chez certaines personnes. Identifiez les mesures de sécurité à prendre pour vous protéger, sur la base d'une estimation de l'exposition réelle, en tenant compte de tous les éléments du cycle d'utilisation tels que le temps d'arrêt de l'outil et le temps de son fonctionnement au ralenti, en plus du temps de fonctionnement normal. Limitez la quantité d'exposition journalière.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Pour protéger l'environnement, le produit, les accessoires et les emballages doivent être triés. Prenez contact avec votre organisme local de gestion des déchets pour obtenir des informations à propos des conditions de recyclage et/ou de mise au rebut.

SYMBÔLES



Avertissement



Pour travailler en toute sécurité, lisez et comprenez toutes les instructions avant d'utiliser le produit.



Portez des protections oculaires et auditives, ainsi qu'un casque lorsque vous utilisez cet outil.



Portez des chaussures de sécurité antidérapantes lorsque vous utilisez le produit.



Portez des gants de protection solides et antidérapants.



Évitez toute utilisation par conditions humides.



Le produit n'a pas été conçu pour fonctionner avec une lame équipée de dents de scie.



Risque de Ricochet. Éloignez les visiteurs d'au moins 15 m.



Une projection de la lame survenir sans prévenir.



Sens de rotation et vitesse maximale de l'arbre de l'accessoire de coupe.



Prenez garde à la projection d'objets au sol et dans les airs. Maintenez les visiteurs à bonne distance de l'outil.



Niveau de puissance sonore garanti. Débroussailluse



Niveau de puissance sonore garanti. Coupe-bordures



Cet outil fonctionne en débroussailluse avec une lame trois dents, conçue pour couper des mauvaises herbes et des plantes tendres.



Les produits électriques hors d'usage ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Recyclez-les par l'intermédiaire des structures disponibles. Contactez les autorités locales pour vous renseigner sur les conditions de recyclage.



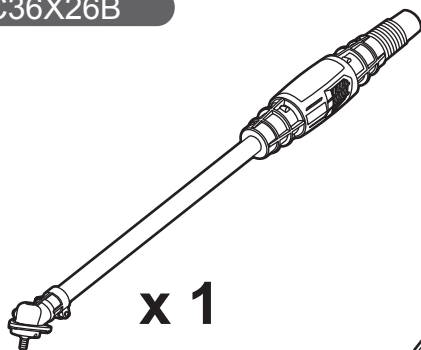
Conformité CE



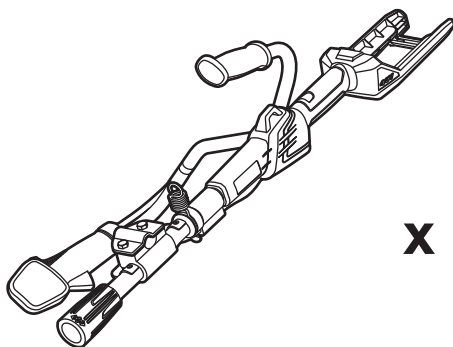
Conformité GOST-R



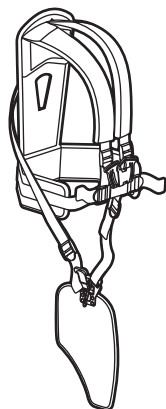
RBC36X26B



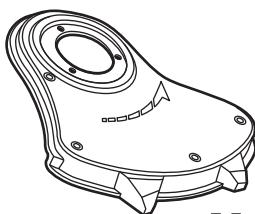
x 1



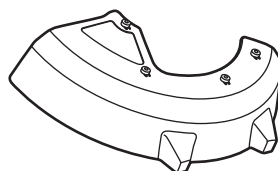
x 1



x 1



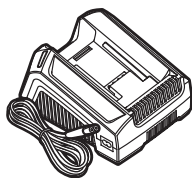
x 1



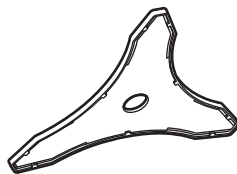
x 1



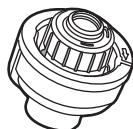
x 1



x 1



x 1



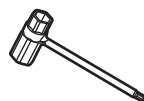
x 1



x 1



x 1



x 1



x 1



x 3



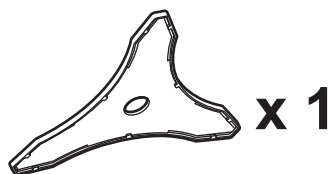
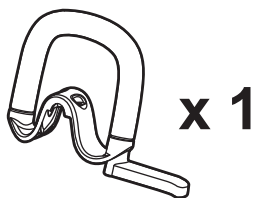
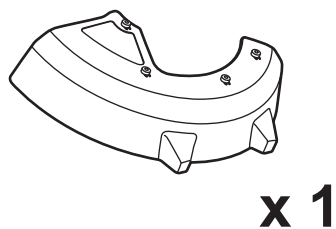
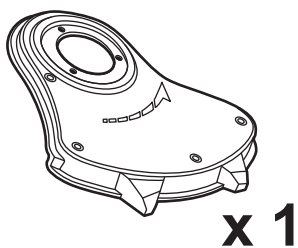
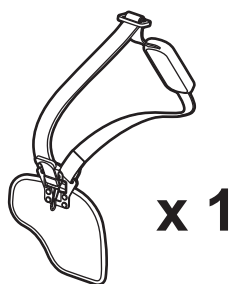
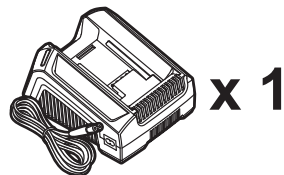
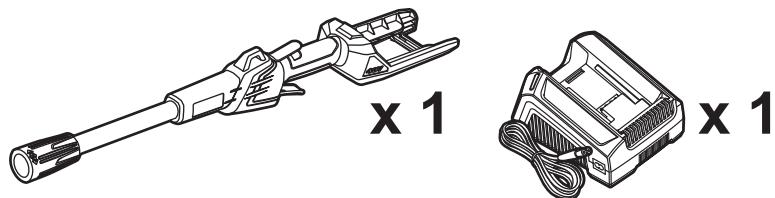
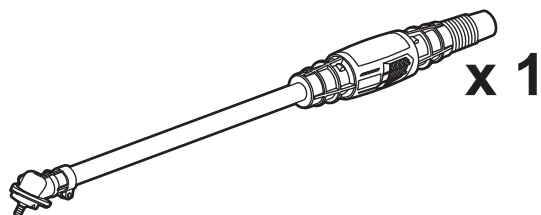
x 1



x 1

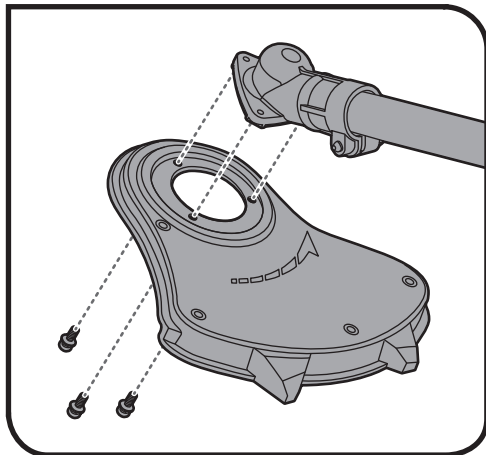


RBC36X26E

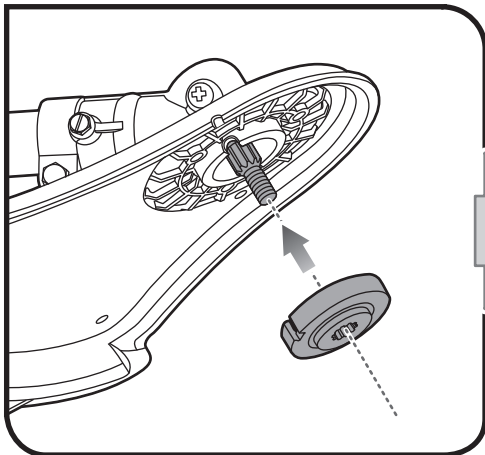




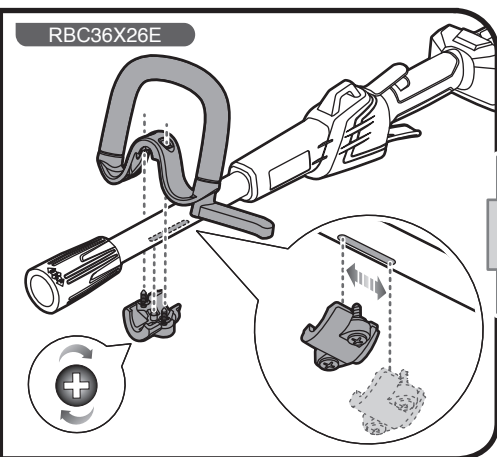
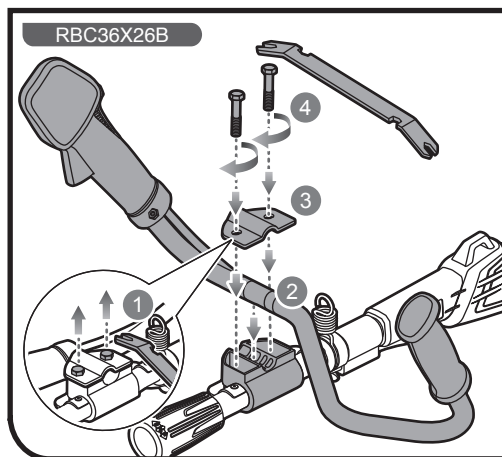
1



2

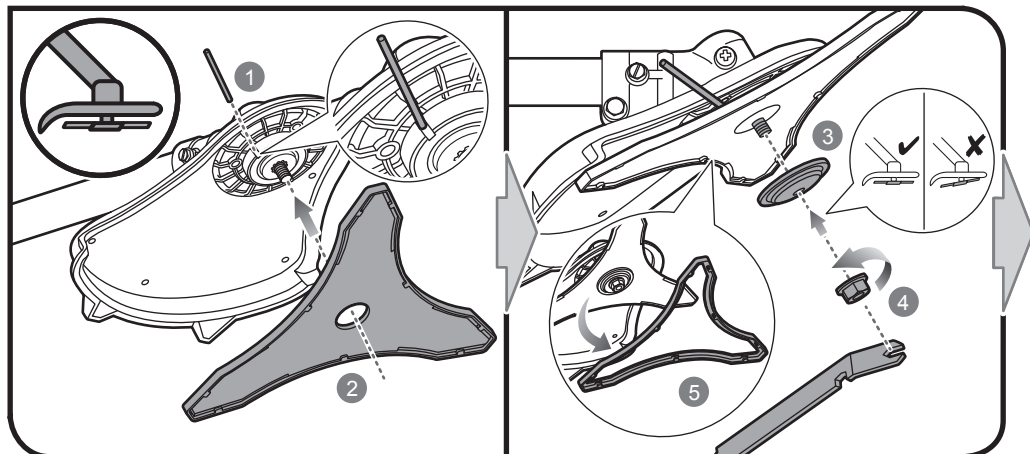


4

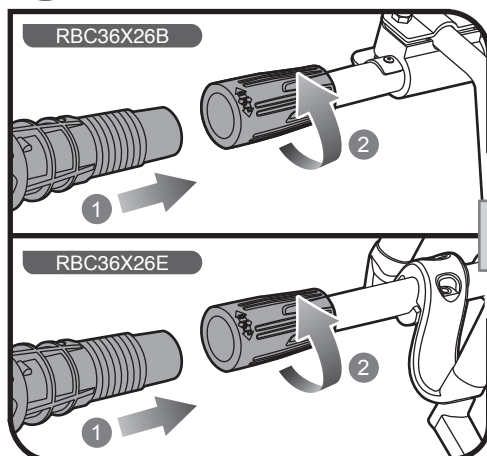




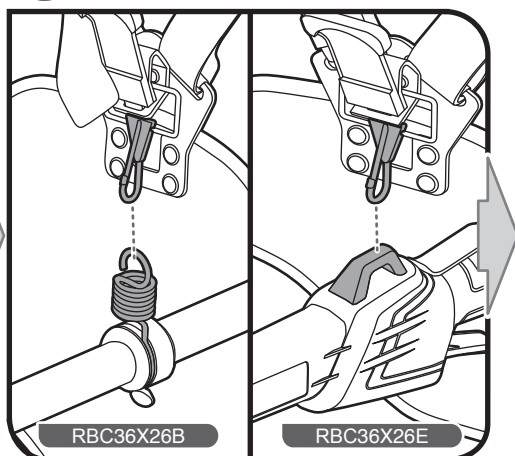
3a



5

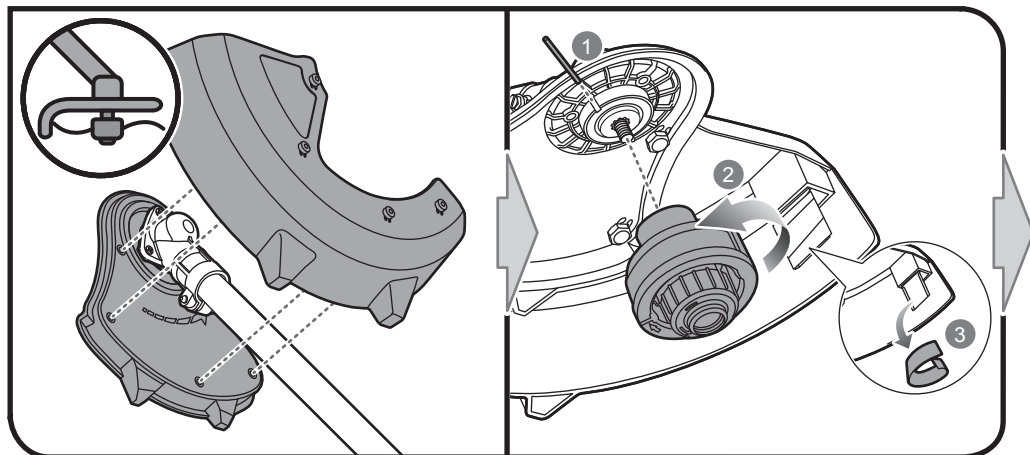


6

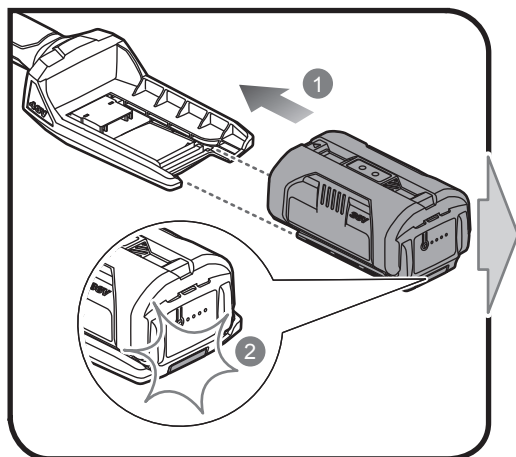




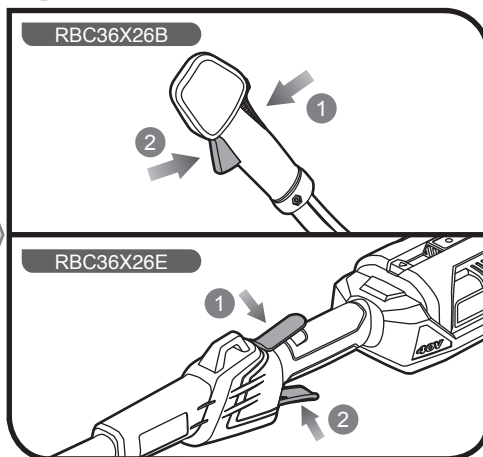
3b

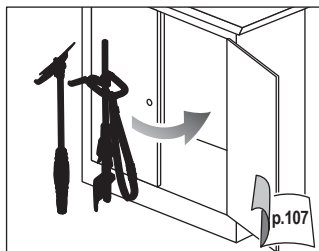
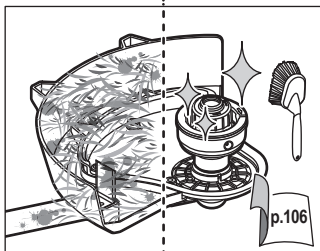
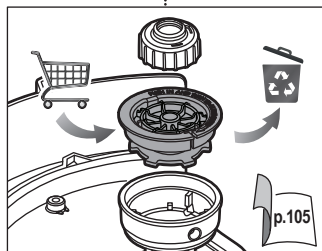
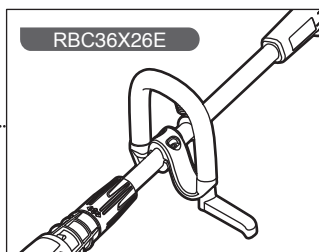
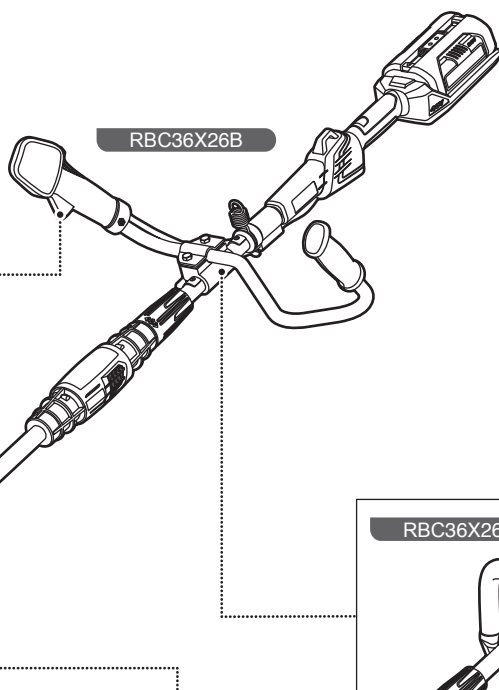
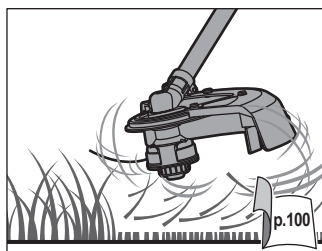
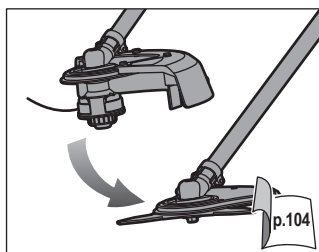
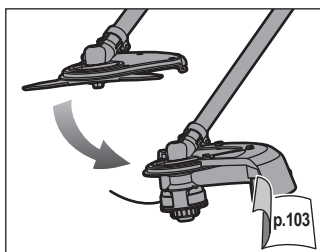
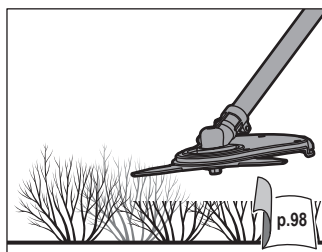


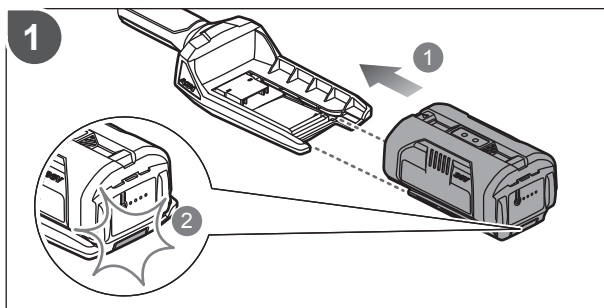
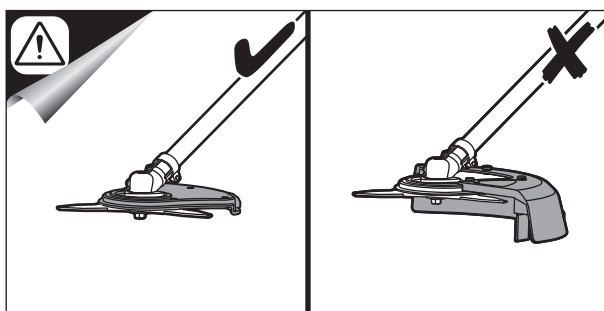
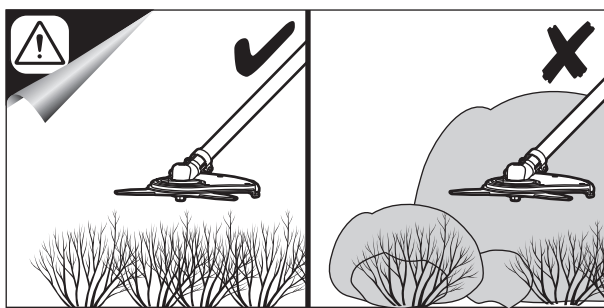
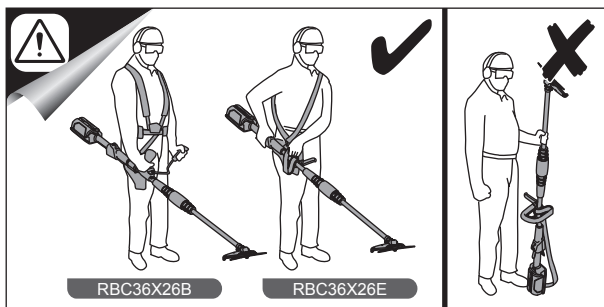
7

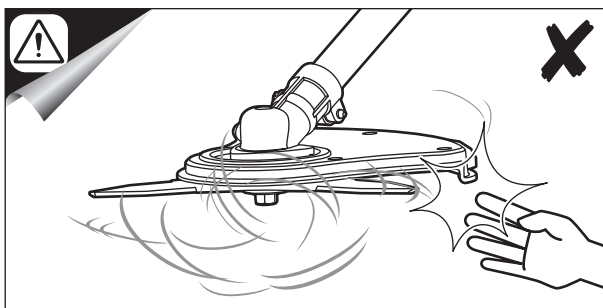
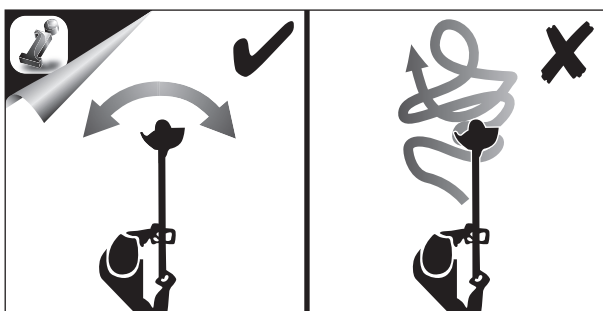
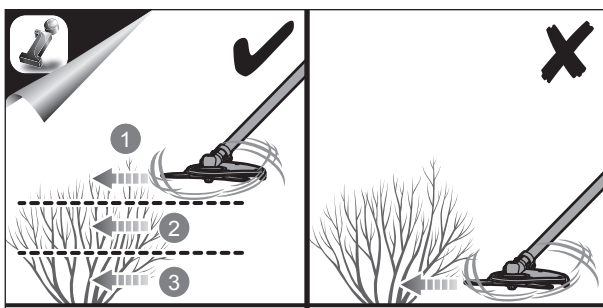
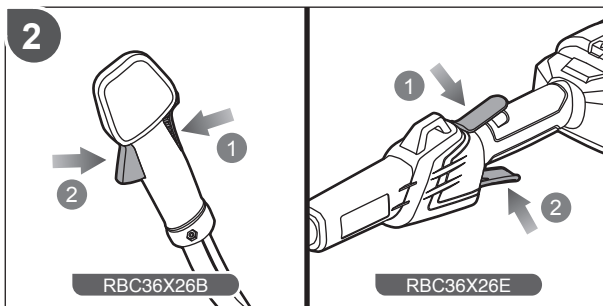


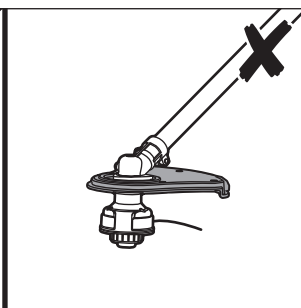
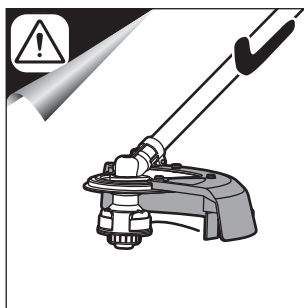
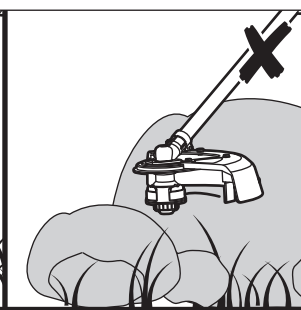
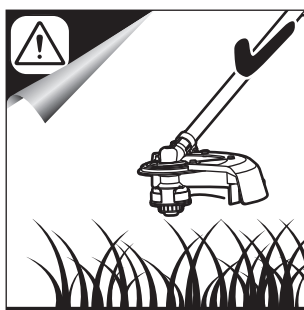
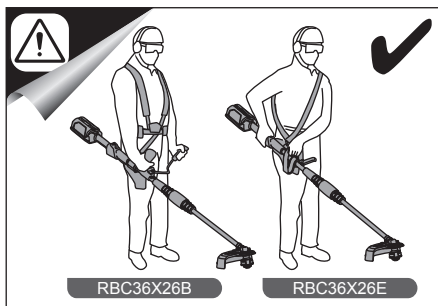
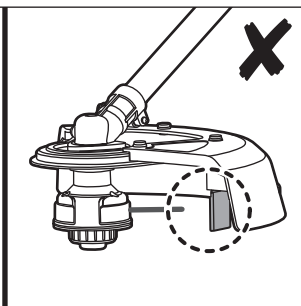
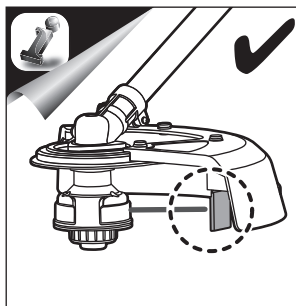
8

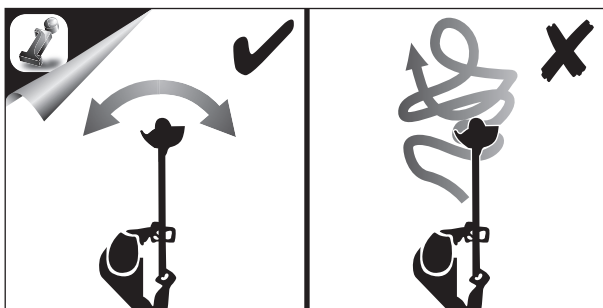
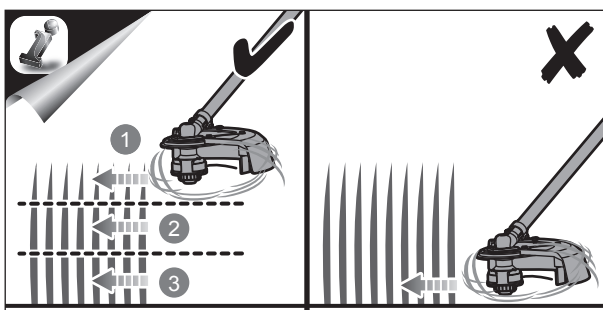
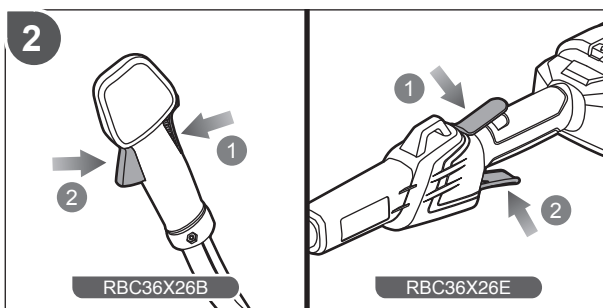
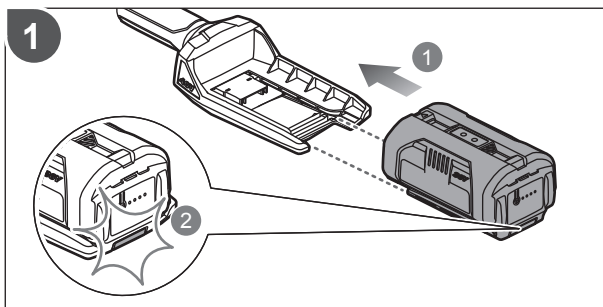


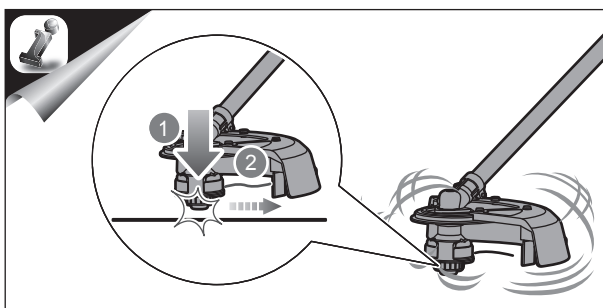
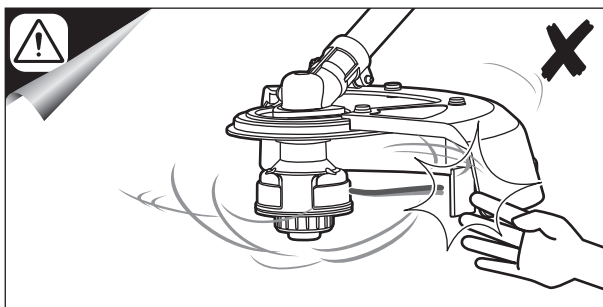


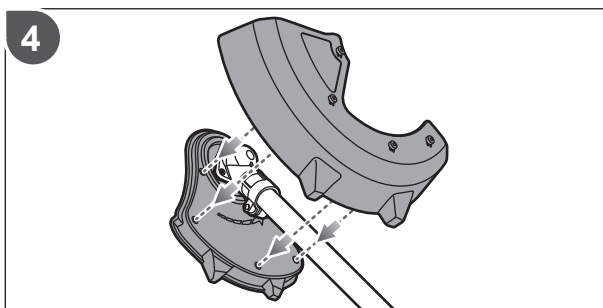
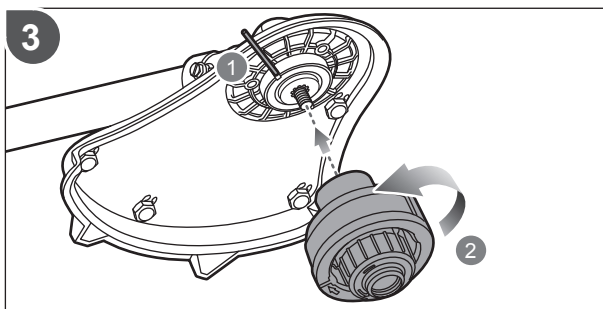
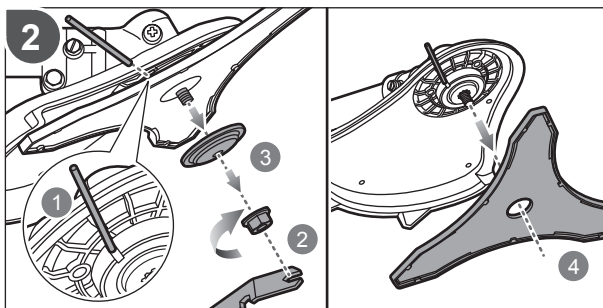
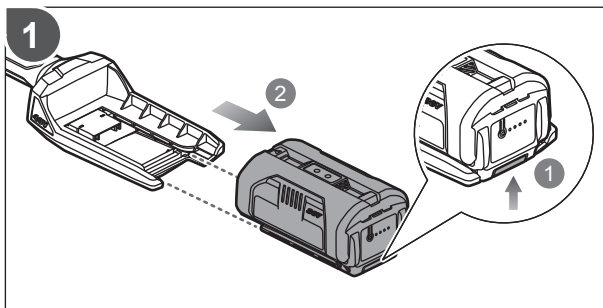
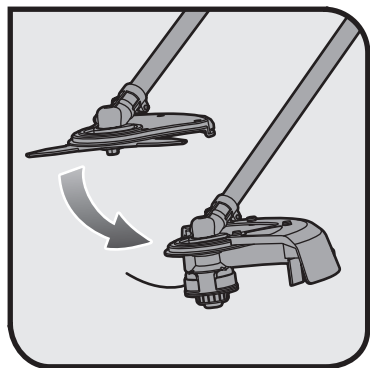


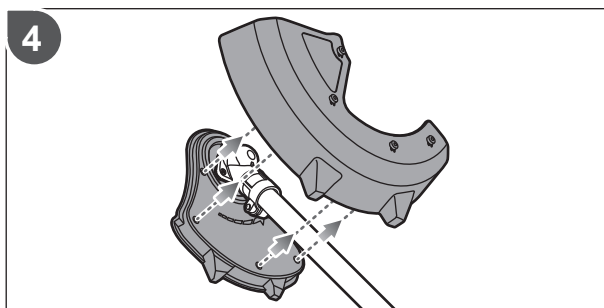
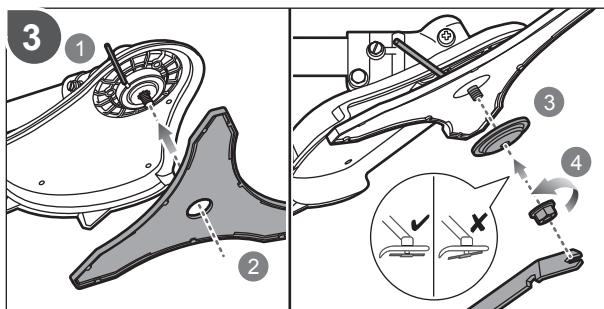
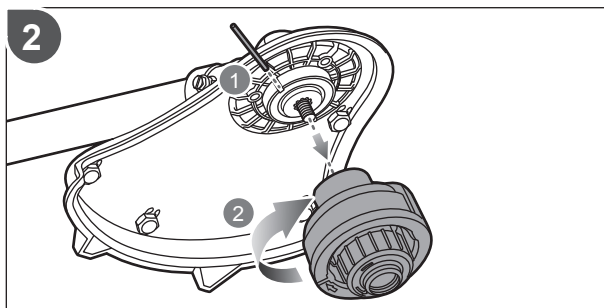
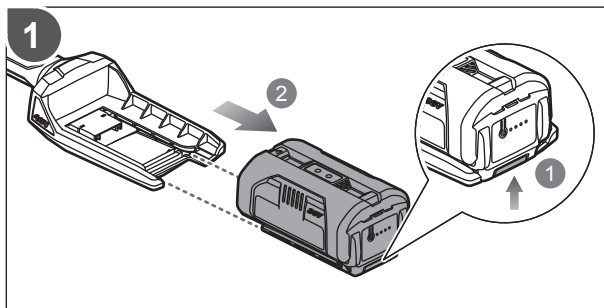
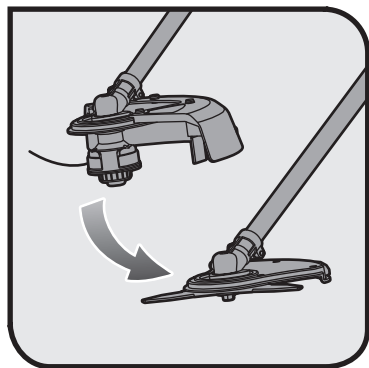


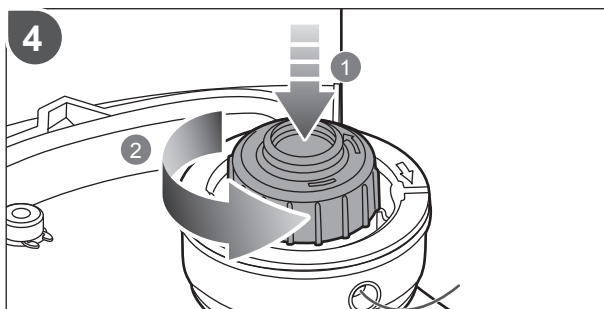
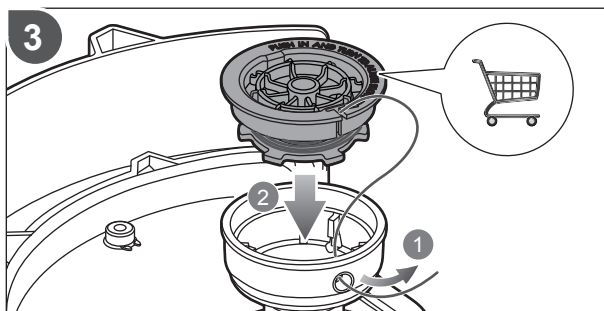
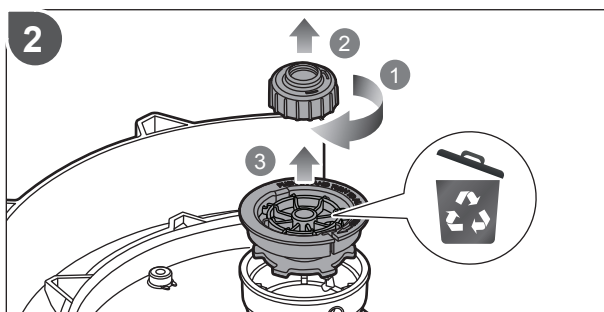
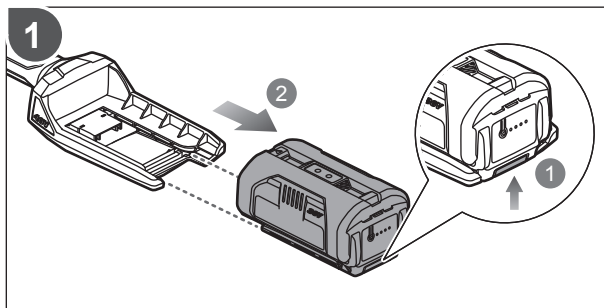
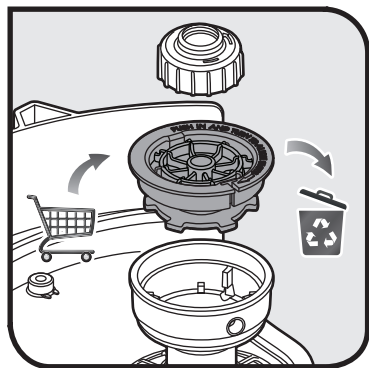


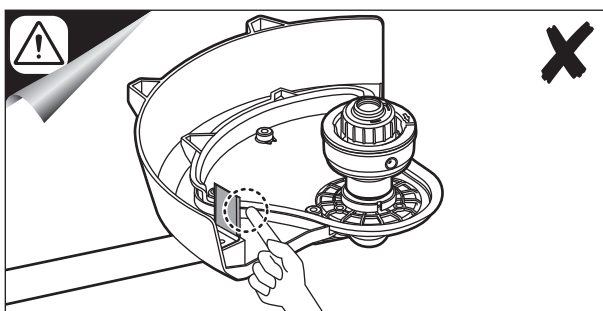
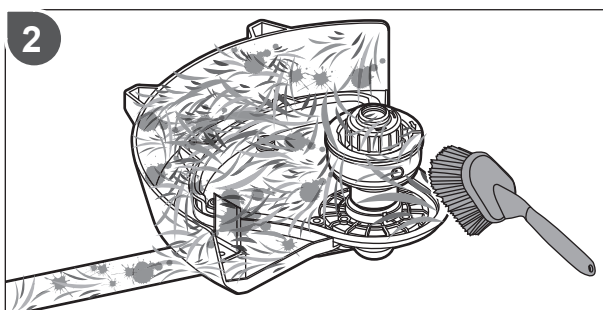
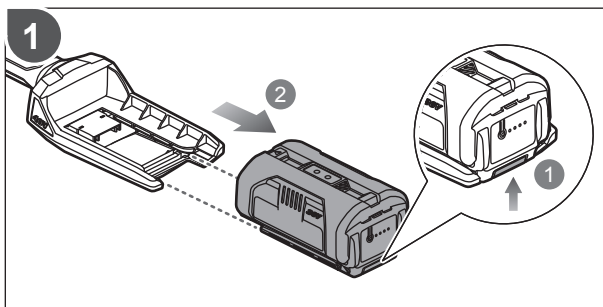
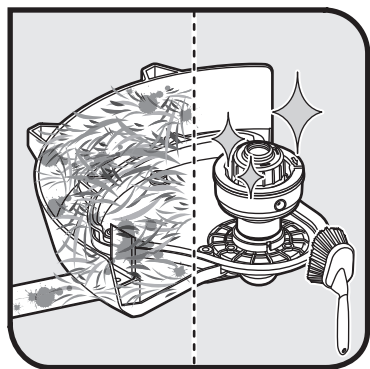


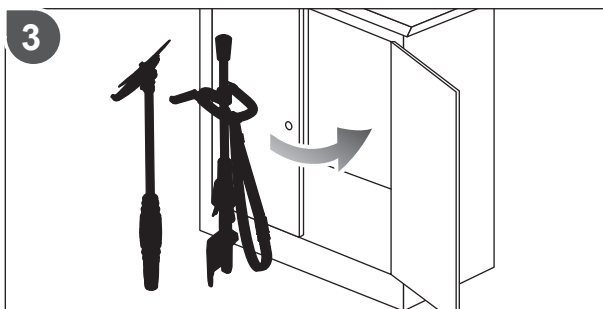
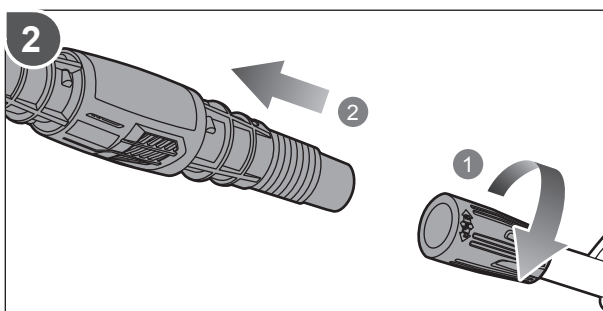
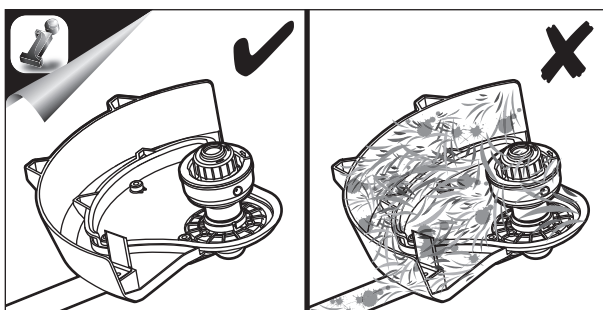
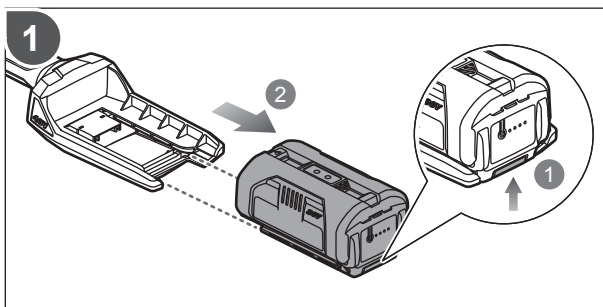
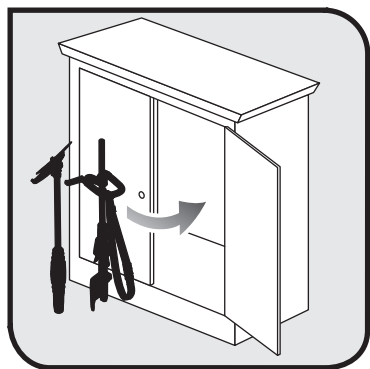














English	Français	Deutsch	Español	Italiano	Nederlands	Português
Product specifications	Caractéristiques produit	Produkt-Spezifikationen	Características del producto	Caratteristiche del prodotto	Productgegevens	Especificações do produto
Model	Modèle	Model	Modelo	Modello	Model	Modelo
Voltage	Tension	Elektrische Spannung	Tensión	Voltaggio	Spanning	Voltagem
No-load speed	Vitesse de rotation	Leerlaufgeschwindigkeit	Velocidad sin carga	Velocità senza carico	Snelheid zonder lading	Velocidade sem carga
Brushcutter	Débroussailleuse	Freischneider	Desbrozadora	Decespugliatore	Bosmaaier	Roçadora
Trimmer	Coupe-bordures	Rasentrimmer	Cortabordes	Tagliabordi	Grastrimmer	Aparador De Relv
Cutting line diameter	Diamètre du Fil de Coupe	Schneidfaden-Durchmesser	Cortar el diámetro de la línea	Diametro linea di taglio	Maailijndiameter	Cortar o diâmetro da linha
Cutting capacity	Capacité de coupe	Schnittbreite Durchmesser	Capacidad de corte	Capacità di taglio	Snijcapaciteit	Capacidade de corte
Brushcutter	Débroussailleuse	Freischneider	Desbrozadora	Decespugliatore	Bosmaaier	Roçadora
Trimmer	Coupe-bordures	Rasentrimmer	Cortabordes	Tagliabordi	Grastrimmer	Aparador De Relv
Measured sound pressure level	Niveau de pression sonore mesuré	Gemessener Schalldruckpegel	Nivel de presión acústica medido	Livello di pressione sonora misurato	Gemeten geluidsdrukniveau	Nível de pressão sonora medido
Brushcutter	Débroussailleuse	Freischneider	Desbrozadora	Decespugliatore	Bosmaaier	Roçadora
Trimmer	Coupe-bordures	Rasentrimmer	Cortabordes	Tagliabordi	Grastrimmer	Aparador De Relv
Uncertainty	Incertitude	Unsicherheit	Incertidumbre	Incertezza	Onzekeerheid	Incerteza
Measured sound power level	Niveau de puissance sonore mesuré	Gemessener Schalleistungspegel	Nivel de potencia acústica medido	Livello di potenza acustica misurato	Gemeten geluidsniveau	Nível de potência sonora medido
Brushcutter	Débroussailleuse	Freischneider	Desbrozadora	Decespugliatore	Bosmaaier	Roçadora
Trimmer	Coupe-bordures	Rasentrimmer	Cortabordes	Tagliabordi	Grastrimmer	Aparador De Relv
Uncertainty	Incertitude	Unsicherheit	Incertidumbre	Incertezza	Onzekeerheid	Incerteza
Vibration	Vibrations	Vibrationen	Vibración	Vibrazione	Trillingen	Vibration
Brushcutter: Left handle Right handle	Débroussailleuse: Poignée gauche Poignée droite	Freischneider: Linker griff Rechter griff	Desbrozadora: Empuñadura izquierda Empuñadura derecha	Decespugliatore: Manico sinistro Manico destro	Bosmaaier: Linker handgreep Rechter handgreep	Roçadora: Punho esquerdo Punho direito
Trimmer: Left handle Right handle	Coupe-bordures: Poignée gauche Poignée droite	Rasentrimmer: Linker griff Rechter griff	Cortabordes: Empuñadura izquierda Empuñadura derecha	Tagliabordi: Manico sinistro Manico destro	Grastrimmer: Linker handgreep Rechter handgreep	Aparador De Relv: Punho esquerdo Punho direito
Brushcutter: Front handle Rear handle	Débroussailleuse: Poignée avant Poignée arrière	Freischneider: Vorderer Haltegriff Hinterer Haltegriff	Desbrozadora: Mango delantero Mango trasero	Decespugliatore: Manico anteriore Manico posteriore	Bosmaaier: Voorste handvat Achterste handvat	Roçadora: Pega frontal Pega traseira
Trimmer: Front handle Rear handle	Coupe-bordures: Poignée avant Poignée arrière	Rasentrimmer: Vorderer Haltegriff Hinterer Haltegriff	Cortabordes: Mango delantero Mango trasero	Tagliabordi: Manico anteriore Manico posteriore	Grastrimmer: Voorste handvat Achterste handvat	Aparador De Relv: Pega frontal Pega traseira
Uncertainty	Incertitude	Unsicherheit	Incertidumbre	Incertezza	Onzekeerheid	Incerteza
Weight (without battery pack)	Poids (Sans batterie)	Gewicht (Ohne Akku)	Peso (Sin batería)	Peso (Senza batteria)	Gewicht (Zonder accupak)	Peso (Sem bateria)
Brushcutter	Débroussailleuse	Freischneider	Desbrozadora	Decespugliatore	Bosmaaier	Roçadora
Trimmer	Coupe-bordures	Rasentrimmer	Cortabordes	Tagliabordi	Grastrimmer	Aparador De Relv



English	Français	Deutsch	Español	Italiano	Nederlands	Português
Battery and charger	Batterie et chargeur	Akku und Ladegerät	Batería y cargador	Batteria e caricatore	Accu en oplader	Bateria e carregador
Model	Modèle	Model	Modelo	Modello	Model	Modelo
Battery pack	Batterie	Akku	Batería	Batteria	Accu	Bateria
Weight	Poids	Gewicht	Peso	Peso	Gewicht	Peso
Charger	Chargeur	Ladegerät	Cargador	Caricatore	Lader	Carregador
Compatible battery packs	Packs Batterie Compatibles	Kompatible Akkus	Paquetes de batería compatibles	Gruppo batterie compatibili	Compatibele accupacks	Baterias Compatíveis
Replacement parts	Pièces de Rechange	Ersatzteile	Piezas de repuesto	Parti di ricambio	Vervangonderdelen	Peças de substituição
1.65mm spool	1.65mm Bobine	1.65mm spule	1.65mm Carrete	1.65mm Bobina	1.65mm spoel	1.65mm Bobina
26cm Tri-Arc+ blade	26cm Lame Tri-Arc+	26cm Tri-Arc+ Sägeblatt	26cm Tri-Arc+ Hoja	26cm Lama Tri-Arc+	26cm Tri-Arc+ Zaagblad	26cm Lâmina Tri-Arc+

Polski	Čeština	Magyar	Română	Latviski	Lietuviškai
Akumulator i ładowarka	Nabiječka a baterie	Akkumulátor és töltő	Bateria și încărcătorul	Akumulators un lādētājs	Akumulatorius ir įkroviklis
Model	Model	Tipus	Model	Modelis	Modelis
Akumulator	Baterie	Akkumulátor	Acumulator	Akumulators	Baterija
Greutate	Waga	Bec	Tőmeg	Teža	Težina
Ładowarka	Nabiječka	Töltő	Încărcător	Lādētājs	Įkroviklis
Pasujące akumulatory	Kompatibilní akumulátory	Kompatibilis akkumulátorok	Acumulatori compatibili	Savietojami akumulatoru komplekti	Suderinami baterijos paketai
Części zamienne	Náhradní díl	Cserealkatrész	Piesă de schimb	Rezerves daļa	Atsarginė dalis
1.65mm szpula	1.65mm cívka	1.65mm orsó	1.65mm Rezervor	1.65mm spole	1.65mm ritės
26cm Tri-Arc+ Ostrze	26cm Tri-Arc+ Nůž	26cm Tri-Arc+ Kés	26cm Tri-Arc+ Lamă	26cm Tri-Arc+ Asmens	26cm Tri-Arc+ Geležtė

EN Vibration level

WARNING

The vibration emission level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardised test given in EN 60745 and may be used to compare one tool with another. It may be used for a preliminary assessment of exposure. The declared vibration emission level represents the main applications of the tool. However if the tool is used for different applications, with different accessories or poorly maintained, the vibration emission may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period.

An estimation of the level of exposure to vibration should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period. Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm, organisation of work patterns.

The declared vibration value has been measured with a standard test method and may be used to compare one tool with another.

The declared vibration value may be used in a preliminary assessment of exposure. The vibration emission during actual use of power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used.

Identify safety measures to protect yourself based on an estimation of exposure in the actual conditions of use, taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time.

DE Vibrationsgrad

WARNUNG

Der in diesem Informationsblatt genannte Schwingungspegel wurde entsprechend dem standardisierten Test von EN 60745 gemessen und kann benutzt werden um das Werkzeug mit anderen zu vergleichen. Er kann benutzt werden, um eine vorausgehende Einschätzung der Exposition durchzuführen. Der genannte Schwingungspegel repräsentiert den Haupteinsatzbereich des Werkzeugs. Jedoch kann das Werkzeug für verschiedene Einsatzbereiche benutzt werden. Mit unterschiedlichen Zusatzgeräten oder bei schlechter Wartung kann der Schwingungspegel unterschiedlich sein. Dadurch kann die Expositionshöhe über die gesamte Arbeitszeit signifikant erhöht werden.

Eine Einschätzung der Exposition zu Schwingungen sollte auch die Zeiten wenn das Werkzeug ausgeschaltet ist, oder wenn es angeschaltet aber nicht in Betrieb ist, in Betracht ziehen. Dadurch kann die Expositionshöhe über die gesamte Arbeitszeit signifikant reduziert werden. Identifizieren Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen um die Bedienungsperson vor den Effekten der Schwingungen zu schützen, wie zum Beispiel: Das Werkzeug und Zusatzgeräte warten, Hände warmhalten und Organisation der Arbeitszeiten.

Der angegebene Vibrationswert wurde durch eine Standard-Testmethode ermittelt und kann dazu verwendet werden, ein Werkzeug mit einem anderen zu vergleichen. Der angegebene Vibrationswert kann für eine Vorabbeurteilung der Exposition herangezogen werden.

Die Vibrationsemissionen bei der tatsächlichen Benutzung von Elektrowerkzeugen kann sich, abhängig von der Art der Benutzung des Werkzeugs, von dem genannten Wert unterscheiden.

Identifizieren Sie aufgrund einer Einschätzung der Exposition unter tatsächlichen Einsatzbedingungen Maßnahmen zum eigenen Schutz, unter Berücksichtigung aller Bestandteile des Betriebszyklus, wie die Zeiten zu denen das Werkzeug ausgeschaltet ist, und zu denen es sich zusätzlich zu den Auslösezeitpunkten im Leerlauf befindet.

FR Niveau de vibrations

AVERTISSEMENT

Le niveau d'émission des vibrations indiqué dans cette feuille d'information a été mesuré en concordance avec un test normalisé fourni par EN 60745 et peut être utilisé pour comparer un outil à un autre. Il peut être utilisé pour une évaluation préliminaire de l'exposition. Le niveau déclaré d'émission des vibrations s'applique à l'utilisation principale de l'outil. Toutefois, si l'outil est utilisé pour des applications différentes, avec des accessoires différents, ou mal entretenu, l'émission de vibrations peut être différente. Le niveau d'exposition peut en être augmenté de façon significative tout au long de la période de travail.

Une estimation du niveau d'exposition aux vibrations doit aussi prendre en compte les périodes où l'outil est arrêté ainsi que les périodes où il fonctionne sans vraiment travailler. Le niveau d'exposition pendant la durée totale du travail peut en être réduit de façon significative. Prenez en considération les mesures additionnelles de sécurité à prendre pour protéger l'opérateur des effets des vibrations telles que: maintien de l'outil et de ses accessoires, maintien des mains au chaud, organisation du travail.

La valeur déclarée totale des vibrations a été mesurée selon une méthode de test standardisée qui peut être utilisée pour comparer un outil avec un autre.

La valeur déclarée totale des vibrations peut également être utilisée pour évaluer par avance le niveau d'exposition.

La valeur des vibrations réellement produites durant l'utilisation de l'outil électrique peuvent différer de la valeur totale déclarée, en fonction de la manière dont l'outil est utilisé.

Identifiez les mesures de sécurité à prendre pour vous protéger, sur la base d'une estimation de l'exposition réelle, en tenant compte de tous les éléments du cycle d'utilisation tels que le temps d'arrêt de l'outil et le temps de son fonctionnement au ralenti, en plus du temps de fonctionnement normal.

ES Nivel de vibración

ADVERTENCIA

El nivel de emisión de las vibraciones que figura en esta hoja de información se ha medido según una prueba estandarizada que figura en EN 60745 y puede ser utilizado para comparar una herramienta con otra. Puede ser utilizado para una evaluación preliminar de la exposición. El nivel de emisión de las vibraciones declarado representa las principales aplicaciones de la herramienta. No obstante, si la herramienta se utiliza para diferentes aplicaciones, con diferentes accesorios o no recibe el mantenimiento adecuado, la emisión de las vibraciones puede ser diferente. Esto puede aumentar significativamente el nivel de exposición durante el período de trabajo total.

Una estimación del nivel de exposición a la vibración también debe tener en cuenta el tiempo en el que la herramienta está desconectada o cuando está conectada pero no está realizando ningún trabajo. Esto puede reducir significativamente el nivel de exposición durante el período de trabajo total. Identificar las medidas de seguridad adicionales para proteger al operador de los efectos de las vibraciones, tales como: mantenimiento de la herramienta y de los accesorios, y la organización de los patrones de trabajo.

El valor declarado de vibraciones se ha medido con un método de prueba estándar y puede utilizarse para comparar una herramienta con otra.

El valor declarado de vibraciones puede utilizarse en una evaluación preliminar de exposición.

La emisión de las vibraciones durante el uso real de la herramienta eléctrica puede diferir del valor total declarado según el uso que se le dé a la herramienta.

Identifique las medidas de seguridad para protegerse en base a una estimación de la exposición en las condiciones reales de uso, teniendo en cuenta todas las partes del ciclo de funcionamiento, como los tiempos en que la herramienta está apagada y cuando está en ralentí, además del tiempo de activación.

EN GUARANTEE

In addition to any statutory rights resulting from the purchase, this product is covered by a guarantee as stated below.

1. The guarantee period is 24 months for consumers and commences on the date when the product was purchased. This date has to be documented by an invoice or other proof of purchase. The product is designed and dedicated to consumer and private use only. So there is no guarantee provided in case of professional or commercial use.
2. There is, in some cases (i.e. promotion, range of tools), a possibility to extend the warranty period over the period described above using the registration on the www.ryobitools.eu website. The eligibility of the tool is clearly displayed in stores and/or on packaging. The end user needs to register his/her newly-acquired tools online within 8 days of the date of purchase. The end user may register for the extended warranty in his country of residence if listed on the online registration form where this option is valid. Furthermore, end users must give their consent to the storage of the data which are required to enter online and they have to accept the terms and conditions. The registration confirmation receipt, which is sent out by e-mail, and the original invoice showing the date of purchase will serve as proof of the extended warranty. Your statutory rights remain unaffected.
3. The guarantee covers all defects of the product during the warranty period due to defaults in workmanship or material at the purchase date. The guarantee is limited to repair and/or replacement and does not include any other obligations including but not limited to incidental or consequential damages. The warranty is not valid if the product has been misused, used contrary to the instruction manual, or being incorrectly connected. This guarantee does not apply to
 - any damage to the product that is the result of improper maintenance
 - any product that has been altered or modified
 - any product where original identification (trade mark, serial number) markings have been defaced, altered or removed
 - any damage caused by non-observance of the instruction manual
 - any non CE product
 - any product which has been attempted to be repaired by a non-qualified professional or without prior authorization by Techtronic Industries
 - any product connected to improper power supply (amps, voltage, frequency)
 - any product used with inappropriate fuel mixture (fuel, oil, percentage of oil)
 - any damage caused by external influences (chemical, physical, shocks) or foreign substances
 - normal wear and tear of spare parts
 - inappropriate use, overloading of the tool
 - use of non-approved accessories or parts
 - carburettor after 6 months, carburettor adjustments after 6 months
 - components (parts and accessories) subject to natural wear and tear, including but not limited to bump knobs, drive belts, clutch, blades of hedge trimmers or lawn mowers, harness, cable throttle, carbon brushes, power cord, tines, felt washers, hitch pins, blower fans, blower and vacuum tubes, vacuum bag and straps, guide bars, saw chains, hoses, connector fittings, spray nozzles, wheels, spray wands, inner reels, outer spools, cutting lines, spark plugs, air filters, gas filters, mulching blades, etc.
4. For servicing, the product must be sent or presented to an RYOBI authorized service station listed for each country in the following list of service station addresses. In some countries your local RYOBI dealer undertakes to send the product to the RYOBI service organisation. When sending a product to an RYOBI service station, the product should be safely packed without any dangerous contents such as petrol, marked with sender's address and accompanied by a short description of the fault.
5. A repair/replacement under this guarantee is free of charge. It does not constitute an extension or a new start of the guarantee period. Exchanged parts or tools become our property. In some countries delivery charges or postage will have to be paid by the sender.
6. This guarantee is valid in the European Community, Switzerland, Iceland, Norway, Liechtenstein, Turkey and Russia. Outside these areas, please contact your authorized RYOBI dealer to determine if another warranty applies.

AUTHORISED SERVICE CENTRE

To find an authorised service centre near you, visit ryobitools.eu.

FR GARANTIE

En plus des droits statutaires liés à l'achat, ce produit est couvert par une garantie telle que décrite ci-dessous.

1. La durée de la garantie accordée au consommateur est de 24 mois à partir de la date d'achat. Cette date doit être authentifiée par une facture ou tout autre preuve d'achat. Le produit a été conçu en vue d'une utilisation strictement privée. Aucune garantie ne s'applique donc en cas d'utilisation professionnelle ou commerciale.
2. Il existe, dans certains cas (par exemple promotion, gamme d'outils), une possibilité d'étendre la période de garantie au-delà de la période précédemment décrite en utilisant le formulaire d'enregistrement présent sur le site Internet www.ryobitools.eu. L'éligibilité d'un outil est clairement affichée dans les points de vente et/ou sur l'emballage. L'utilisateur final doit enregistrer son/ses outil(s) nouvellement acheté(s) en ligne dans les 8 jours qui suivent la date d'achat. L'utilisateur a la possibilité de s'enregistrer pour l'extension de garantie dans son pays de résidence si celui-ci est listé dans le formulaire d'enregistrement en ligne où cette option est valide. L'utilisateur final doit donner son consentement pour l'enregistrement des données requises pour accéder au site et doit accepter les termes et conditions. La confirmation d'enregistrement, envoyée par courrier électronique, ainsi que la facture originale mentionnant la date d'achat serviront de preuve de l'extension de garantie. Vos droits statutaires restent inchangés.
3. La garantie couvre les défauts des pièces et de main d'œuvre du produit pendant la période de garantie à partir de la date d'achat. La garantie n'inclut aucune autre obligation, tel que, mais sans s'y limiter, les dommages accessoires ou indirects. La garantie est non valable en cas de mauvaise utilisation du produit, d'utilisation contraire aux instructions du mode d'emploi, ou en cas de branchement incorrect. Cette garantie ne s'applique pas pour :
 - tout dommage au produit résultant d'un mauvais entretien
 - tout produit ayant été altéré ou modifié
 - tout produit dont les marquages originaux d'identification (marque, numéro de série) ont été dégradés, altérés ou retirés
 - tout dommage causé par le non-respect des instructions du mode d'emploi
 - tout produit non CE
 - tout produit ayant subi une tentative de réparation par du personnel non qualifié ou sans autorisation préalable de Techtronic Industries
 - tout produit raccordé à une alimentation secteur non conforme (ampérage, voltage, fréquence)
 - tout produit utilisé avec un mélange inapproprié (essence, huile, pourcentage d'huile)
 - tout dommage causé par des influences extérieures (chimiques, physiques, chocs) ou par des substances étrangères
 - l'usure normale des pièces consommables
 - une utilisation inappropriée, une surcharge de l'outil
 - l'utilisation de pièces ou accessoires non agréés
 - les carburateurs après plus de 6 mois à compter de la date d'achat, également les réglages du carburateur après plus de 6 mois à compter de la date d'achat
 - les composants (pièces et accessoires) sujets à une usure naturelle, incluant de façon non exhaustive les têtes de fil à frapper, les courroies de transmission, les embrayages, les lames des taille-haies ou des tondeuses à gazon, les harnais, les câbles d'accélérateur, les charbons, les cordons d'alimentation, les fraises de cultivateurs, les rondelles feutre, les goupilles de fraise, les turbines et lame de broyage des souffleurs, les tubes de soufflage et d'aspiration des souffleurs, les sacs de souffleurs et leurs lanières, les guides-chaîne, les chaînes de tronçonneuses, les tuyaux et raccords, les buses et lances de nettoyeurs haute pression, les roues, les recharges de fil des têtes de coupe, les têtes de coupe, le fil de coupe, les bougies d'allumage, les filtres à air, les filtres à essence, etc.
4. Si le produit doit être réparé, envoyez-le à un service après-vente agréé RYOBI dont vous trouverez ci-dessous la liste pour chaque pays. Dans certains pays, votre revendeur RYOBI se chargera d'envoyer le produit à un centre de réparation RYOBI. Lorsque vous envoyez un produit à un service après-vente RYOBI, celui-ci doit être correctement emballé, sans contenir aucun produit dangereux tel que de l'essence, et vous devez indiquer votre adresse ainsi qu'une courte description du problème.
5. Une réparation / un remplacement sous garantie est gratuit(e). Ceci ne constituera pas une extension de garantie ni un nouveau départ de la période de garantie. Les pièces ou les outils remplacés deviennent notre propriété. Dans certains pays, les frais de port devront être assumés par l'expéditeur.
6. Cette garantie est valable au sein de l'Europe, de la Suisse, de l'Islande, de la Norvège, du Liechtenstein, de la Turquie, de la Russie. En dehors de ces zones, veuillez contacter votre distributeur agréé RYOBI pour déterminer si une autre garantie s'applique.

SERVICE APRÈS-VENTE AGRÉÉ

Pour trouver le service après-vente agréé le plus proche, rendez-vous sur ryobitools.eu.

(EN) EC declaration of conformity

Technronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

Herewith we declare that the product

Cordless Brushcutter/Grass Trimmer
Model number: RBC36X26B/RBC36X26E
Serial number range:
RBC36X26B: 92300101000001 - 92300101999999
RBC36X26E: 92300301000001 - 92300301999999

is in conformity with the following European Directives and harmonised standards


2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2002/96/EC,
2011/65/EU, 2006/66/EC, EN 60745-1:2009+A11:2010,
EN ISO 11806-1:2011, EN 786:1996+A2:2009, EN ISO 3744:2010,
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

Brushcutter:

Measured sound power level: 104.3 dB (A), K = 2.5 dB(A)
Guaranteed sound power level: 105 dB (A), K = 2.5 dB(A)
Conformity assessment method to Annex V Directive 2000/14/EC amended by 2005/88/EC.

Lawn trimmer:

Measured sound power level: 93.2 dB (A), K = 2.5 dB(A)
Guaranteed sound power level: 95 dB (A), K = 2.5 dB(A)
Conformity assessment method to Annex VI Directive 2000/14/EC amended by 2005/88/EC.


Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Vice President of Engineering
Winnenden, Dec. 31, 2012

Authorised to compile the technical file:
Rainer Kumpf
Technronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany



(DE) EC KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Technronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

Hiermit erklären wir, dass die Produkte

Akku-Freischneider/ Rasentrimmer
Modellnummer: RBC36X26B/RBC36X26E
Seriennummernbereich:
RBC36X26B: 92300101000001 - 92300101999999
RBC36X26E: 92300301000001 - 92300301999999

mit den folgenden europäischen Richtlinien und harmonisierten Normen entspricht


2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2002/96/EC,
2011/65/EU, 2006/66/EC, EN 60745-1:2009+A11:2010,
EN ISO 11806-1:2011, EN 786:1996+A2:2009, EN ISO 3744:2010,
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

Freischneider:

Gemessener Schalleistungspegel: 104.3 dB (A), K = 2.5 dB(A)
Garantierter Schallenergiepegel: 105 dB (A), K = 2.5 dB(A)
Konformitätsbeurteilungsmethode zu Anhang V Richtlinie 2000/14/EC durch 2005/88/EC geändert.

Rasentrimmer:

Gemessener Schalleistungspegel: 93.2 dB (A), K = 2.5 dB(A)
Garantierter Schallenergiepegel: 95 dB (A), K = 2.5 dB(A)
Konformitätsbeurteilungsmethode zu Anhang VI Richtlinie 2000/14/EC durch 2005/88/EC geändert.


Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Vice President of Engineering
Winnenden, Dec. 31, 2012

Autorisiert die technische Datei zu erstellen:
Rainer Kumpf
Technronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany



(FR) DÉCLARATION DE CONFORMITÉ EC

Technronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

Déclarons par la présente que le produit

Débroussailluse/Coupe-bordures sans-fil
Numéro de modèle: RBC36X26B/RBC36X26E
Étendue des numéros de série:
RBC36X26B: 92300101000001 - 92300101999999
RBC36X26E: 92300301000001 - 92300301999999

est conforme aux Directives Européennes et Normes Harmonisées suivantes

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2002/96/EC,
2011/65/EU, 2006/66/EC, EN 60745-1:2009+A11:2010,
EN ISO 11806-1:2011, EN 786:1996+A2:2009, EN ISO 3744:2010,
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

Débroussailluse:

Niveau de puissance sonore mesuré: 104.3 dB (A), K = 2.5 dB(A)
Niveau de puissance sonore garanti: 105 dB (A), K = 2.5 dB(A)
Méthode d'évaluation de conformité de l'annexe V Directive 2000/14/EC modifiée 2005/88/EC.

Coupe-bordures:

Niveau de puissance sonore mesuré: 93.2 dB (A), K = 2.5 dB(A)
Niveau de puissance sonore garanti: 95 dB (A), K = 2.5 dB(A)
Méthode d'évaluation de conformité de l'annexe VI Directive 2000/14/EC modifiée 2005/88/EC.


Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Vice président de l'Ingénierie
Winnenden, Dec. 31, 2012

Autorisé à rédiger le dossier technique:
Rainer Kumpf
Technronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany



(ES) DECLARACIÓN EC DE CONFORMIDAD

Technronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

Por la presente declaramos que los productos

Desbrozadora/Cortabordes Inalámbrico
Número de modelo: RBC36X26B/RBC36X26E
Intervalo del número de serie:
RBC36X26B: 92300101000001 - 92300101999999
RBC36X26E: 92300301000001 - 92300301999999

se encuentra en conformidad con las siguientes Directivas Europeas y normas armonizadas


2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2002/96/EC,
2011/65/EU, 2006/66/EC, EN 60745-1:2009+A11:2010,
EN ISO 11806-1:2011, EN 786:1996+A2:2009, EN ISO 3744:2010,
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

Desbrozadora:

Nivel de potencia acústica medido: 104.3 dB (A), K = 2.5 dB(A)
Nivel de potencia acústica garantizado: 105 dB (A), K = 2.5 dB(A)
Método de evaluación de conformidad con el anexo V Directiva 2000/14/EC modificada por la 2005/88/EC.

Cortabordes:

Nivel de potencia acústica medido: 93.2 dB (A), K = 2.5 dB(A)
Nivel de potencia acústica garantizado: 95 dB (A), K = 2.5 dB(A)
Método de evaluación de conformidad con el anexo VI Directiva 2000/14/EC modificada por la 2005/88/EC.


Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Vicepresidente de Ingeniería
Winnenden, Dec. 31, 2012

Autorizado para elaborar la ficha técnica:
Rainer Kumpf
Technronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

